



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
2.4.0. - Ufficio Statistica E Tempi Della Citta' 2.4.0. - Amt für Statistik und Zeiten der Stadt	1545	28/04/2023

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER LA REALIZZAZIONE DI UN VIDEO DOCUMENTARIO SULLE POLITICHE TEMPORALI A BOLZANO, NELL’AMBITO DEL PROGETTO TIME4ALL A OMAR CALDERONE DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA. IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 8.500,00 (IVA ESENTE) (CUP H19I22001120006, PROJECT ID 101091088, CIG Z363AB5E70)

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE REALISIERUNG EINES DOKUMENTARVIDEOS ÜBER DIE ZEITPOLITIK DER STADT BOZEN IM RAHMEN DES PROJEKTS TIME4ALL AN OMAR CALDERONE AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN. GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 8.500,00 (MWST.FREI) (CUP H19I22001120006, PROJECT ID 101091088, CIG Z363AB5E70)

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 2.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 recante <i>"BILANCIO 2023 – 2025 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG);</i></p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023 betreffend <i>"HAUSHALT 2023 - 2025 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGS-PLANS (HVP)".</i></p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 <i>"Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige"</i>, che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 <i>„Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol"</i>, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti, quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione Comunale;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.</p>
<p>Vista la determinazione dirigenziale n. 1332 del 12.04.2023 della Ripartizione 2 con la</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 2 Nr.</p>

quale il Direttore della Ripartizione 2 provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

vista la determinazione dirigenziale della Ripartizione 2 n. 1373 del 14.04.2023 di nomina generale del responsabile unico del procedimento (RUP) ai sensi dell'art. 4 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del responsabile dell'esecuzione del contratto (DEC).

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti

1332 vom 12.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung 2 - die HVP - Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 2 Nr. 1373 vom 14.04.2023 zur allgemeinen Ernennung des einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) im Sinne des Art. 4, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und des Verantwortlichen für die Ausführung des Vertrages.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche

pubblici;

- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che Bolzano fa parte del "Local and Regional Government TIME Network", una rete europea di città e regioni che riconoscono l'importanza della promozione delle politiche temporali per una migliore vivibilità dei territori ricorrendo anche ad azioni di sensibilizzazione dei cittadini sul "diritto al proprio tempo";

Premesso che la rete ha partecipato a un bando di finanziamento della Commissione Europea (CERV - Networks of towns) presentando il progetto Time4All per avere la possibilità di approfondire e intensificare la cooperazione e il dibattito e rendere la rete sostenibile. Il progetto è stato accettato e finanziato per il periodo 2023-2024;

Uno dei punti del programma del progetto

Auftragsvergabe", i.g.F.,

- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Die Stadt Bozen ist Teil des "Local and Regional Government TIME Network", eines europäischen Netzwerks von Städten und Regionen, die die Bedeutung der Förderung zeitpolitischer Maßnahmen zur Verbesserung der Lebensqualität in ihren Gebieten erkannt haben, auch durch die Sensibilisierung der Bürger für das "Recht auf eigene Zeit";

Das Netzwerk hat sich an einer Ausschreibung der Europäischen Kommission (CERV - Networks of towns) beteiligt und das Projekt Time4All eingereicht, um die Möglichkeit zu bekommen, die Zusammenarbeit und Debatte zu vertiefen und zu intensivieren und das Netzwerk nachhaltig zu stärken. Das Projekt wurde angenommen und für den Zeitraum 2023-2024 finanziert.

Einer der Punkte des Programms des Projektes

Time4All è la nomina annuale di una città come "World Capital of Time Policies", il cui obiettivo sarà quello di sensibilizzare i cittadini, promuovere la visibilità e la sostenibilità della Rete del Tempo degli Enti Locali e Regionali e infine, promuovere e consolidare politiche del tempo innovative all'interno dell'istituzione ospitante.

Considerato che Bolzano ha ricevuto la nomina di World Capital of Time Policies 2023-2024.

Premesso che l'Ufficio Statistica e Tempi della Città del Comune di Bolzano organizzerà in occasione di questo anno di nomina diverse iniziative e eventi per sensibilizzare la cittadinanza sul valore del tempo.

Ritenuto strategico dal punto di vista della comunicazione documentare iniziative, eventi e progetti realizzati dal Comune di Bolzano utilizzando nuove tecnologie che hanno un impatto maggiore e che riescono a raggiungere un gran numero di cittadini attraverso le piattaforme digitali.

Considerato in quest'ottica il video uno strumento efficace da utilizzare in diversi contesti, con la finalità di trasmettere alla cittadinanza obiettivi, concetti basi e progetti realizzati delle politiche temporali del Comune di Bolzano, con la promozione della nomina di Bolzano Capitale del tempo.

Ritenuto quindi opportuno realizzare un video documentario di circa 10 minuti (con riprese audio alternativamente in tedesco e/o italiano, con sottotitoli in inglese) pubblicabile sui social e su web.

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e

Time4All ist die jährliche Nominierung einer Stadt zur "World Capital of Time Policies", deren Ziel es sein wird, die BürgerInnen zu sensibilisieren, die Sichtbarkeit und Nachhaltigkeit des Netzwerks der Zeitpolitik der lokalen und regionalen Körperschaften zu fördern und schließlich innovative Zeitpolitiken innerhalb der gastgebenden Institution zu fördern und zu konsolidieren.

Bozen ist zur Welthauptstadt der Zeitpolitik 2023-2024 ernannt worden.

Das Amt für Statistik und Zeiten der Stadt der Gemeinde Bozen wird im Rahmen dieser Ernennung im Laufe der "Time Week 2023" internationale Tagungen zu verschiedenen Themen in bezug auf Zeit und Raum organisieren.

Die Dokumentation von Initiativen, Veranstaltungen und Projekten der Stadt Bozen unter Verwendung neuer Technologien, die eine größere Wirkung haben und über digitale Plattformen eine große Anzahl von Bürgerinnen und Bürgern erreichen können, wird unter dem Gesichtspunkt der Kommunikation als strategisch betrachtet.

In diesem Sinne wird das Video als ein wirksames Instrument betrachtet, das in verschiedenen Kontexten eingesetzt werden kann, um den Bürgern die Ziele, Grundkonzepte und realisierten Projekte der Zeitpolitik der Gemeinde Bozen zu vermitteln und die Ernennung Bozens zur Hauptstadt der Zeit zu fördern.

Daher wurde es für angemessen erachtet, ein Dokumentarvideo von etwa 10 Minuten Länge zu drehen (mit Tonaufnahmen wahlweise auf Deutsch und/oder Italienisch, mit englischen Untertiteln), das in sozialen Netzwerken und im Internet veröffentlicht werden kann.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der

dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto della trattativa diretta con un unico operatore economico ai sensi dell'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", con la quale si è proceduto all'individuazione del video maker e digital artist Omar Calderone di Bolzano. Omar Calderone oltre ad avere esperienza come specialista di servizi creativi, ha ottima padronanza dell'italiano, tedesco ed inglese, indispensabile per mettersi in contatto con i diversi stakeholder dei progetti e con i referenti degli Stati membri del progetto Time4All. Inoltre, ha già prodotto documentazione video su alcuni temi inerenti alle politiche temporali come la digitalizzazione, lo spazio e il tempo. L'apporto innovativo relativo a video, di cui Omar Calderone è un professionista riconosciuto, nel campo delle politiche temporali costituisce una nuova modalità per la diffusione e la comprensione di questi interventi.

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Visto il preventivo di spesa prot. n. 0117081/2023 del 19.04.2023, quantificato da Omar Calderone in € 8.500,00 (IVA esente), importo ritenuto congruo, in quanto si è ricorsi alla comparazione di offerte in Ripartizione per la realizzazione di video di lunghezza simile;

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è

„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen;

Es wird die direkte Verhandlung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ zur Kenntnis genommen, mit welcher als Wirtschaftsteilnehmer der Video maker und digital artist Omar Calderone aus Bozen ermittelt wurde. Neben seiner Erfahrung als Spezialist für kreative Dienstleistungen verfügt Omar Calderone über ausgezeichnete Italienisch-, Deutsch- und Englischkenntnisse, die für den Kontakt mit den verschiedenen Projektbeteiligten und den Ansprechpartnern der Mitgliedsstaaten des Time4All-Projekts unabdingbar sind. Darüber hinaus hat er bereits Videodokumentationen zu einer Reihe von zeitpolitischen Themen wie Digitalisierung, Raum und Zeit produziert. Der innovative Beitrag von Videos, für den Omar Calderone ein anerkannter Fachmann ist, im Bereich der Zeitpolitik stellt eine neue Art der Verbreitung und des Verständnisses dieser Interventionen dar.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag Prot. Nr. 0117081/2023 vom 19.04.2023 von Omar Calderone für eine Gesamtausgabe von Euro 8.500,00 (Mwst.frei), da man den Vergleich mit Angeboten in der Abteilung für die Realisierung von Videos ähnlicher Länge vorgenommen hat;

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Es wurde festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag

stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente poiché le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

La Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

La Direttrice dell'Ufficio Statistica e Tempi della città

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare il servizio per realizzazione di un video documentario sulle politiche temporali a Bolzano nell'ambito del progetto Time4All come descritto in premessa per l'importo complessivo pari a 8.500,00 euro (IVA esente) a Omar Calderone di Bolzano, ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa prot. n. 0117081/2023 del 19.04.2023 rispettivamente offerta economica di data 28.04.2023 prot. n. 0123819/2023, ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e

nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für eine gute Abwicklung des Verhandlungsverfahrens von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind,

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

die Direktorin des Amtes für Statistik und Zeiten der Stadt:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- den Auftrag für die Realisierung eines Dokumentarvideos über die Zeitpolitik der Stadt Bozen im Rahmen des Projekts Time4all wie eingangs beschrieben, für einen Gesamtbetrag von € 8.500,00 (MwSt. frei) an Omar Calderone aus Bozen anzuvertrauen, zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlags Prot. Nr. 0117081/2023 vom 19.04.2023 bzw. des wirtschaftlichen Angebotes vom 28.04.2023 Prot. Nr. 0123819/2023, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des

ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“,

- di quantificare in euro 8.500,00 l'importo complessivo del servizio;
 - di approvare la spesa derivante di euro 8.500,00;
 - di imputare la spesa complessiva di euro 8.500,00; come indicato nel prospetto allegato;
 - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" e del "Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione" nella scelta dell'operatore economico;
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio 2.4, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
 - di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit Euro 8.500,00 zu beziffern;
 - die daraus entstehende Ausgabe von Euro 8.500,00 wird genehmigt;
 - die Gesamtausgabe von € 8.500,00 wird wie in der Anlage angegeben verbucht;
 - gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ und den „Dreijahresplan zur Korruptionsprävention“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben;
 - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 2.4 hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,
 - es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der

dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle suddette procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den genannten Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a
- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EVV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage;
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist;
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme, gemäß Art. 1, Absatz 2,

pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	1936	12051.03.021100001	Prestazioni professionali e specialistiche	8.500,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
PROFANTER SYLVIA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

c420cefd0c6af02ae189b6bb7f0ecb84ba91f9f2a5c3b1b6d425d90141c58be9 - 10696773 - det_testo_proposta_27-04-2023_14-09-07.doc
cad59f8eb8e7d896c9df80d70c71c20a3fc5a59b09be4997fb5e083b7d459cd6 - 10696774 - det_Verbale_27-04-2023_14-10-01.doc